

HEJ, ORLE BIAŁY

śl. i muz. Ignacy Jan Paderewski

Hej, orle biały pierzchył dziejów mroki,
Leć dziś wspaniały hen, na lot wysoki,
Nad pola chwały, nad niebios obłoki,
Ponad świat cały, wielki i szeroki.

Hej, orle biały ongi tak zraniony,
Zbyt długo brzmiały pogrzebowe dzwony.
Rozpaczne szały i żałosne tony,
Rozpaczne szały i żałosne tony.

Wiedz nas na śmiały czyn nieustraszoney.
Hej na bój! Na bój! Gdzie wolności zorza.
Hej na bój! Na bój za polski brzeg morza.

HEJ, ORLE BIAŁY – to autorska pieśń Ignacego Jana Paderewskiego. Powstała w końcu 1917 roku, kiedy ten legendarny pianista, znakomity kompozytor i przyszły mąż stanu bardzo emocjonalnie przeżywał pierwsze sukcesy swojej działalności na rzecz utworzenia Armii Polskiej w Stanach Zjednoczonych i wysłania jej na front do Francji. Pomyślnie przebiegająca akcja rekrutacyjna była właśnie impulsem do napisania owej pieśni - hymnu bojowego, skomponowanego na chór męski z towarzyszeniem fortepianu lub orkiestry dętej. W tym utworze wielki patriota wzywa do boju za wolność ojczystej ziemi, a także za wolność wszystkich – „naszą i waszą”.

(CD- III / 7)

Za Polskę wolną od tyrańskich tronów.
Za Polskę dawną Piastów, Jagiellonów.
Hej na bój! Na bój! Taka wola Boża.
Hej na bój! Na bój! Za Gdańsk i brzeg morza.

Za ziemię całą, tę rodzoną naszą.
Za wolność wszystkich, za naszą i waszą!
Hej na bój, hej na bój,
Na bój, na bój, na bój, na bój, na bój.

HEY, WHITE EAGLE - it is a song of Ignacy Jan Paderewski. It originated at the end of 1917 when this legendary pianist, outstanding composer and a future statesman experienced very emotionally his first successes in the work for creating the Polish Army in the United States and sending it on the front in France. Well proceeding recruiting action was just the impulse to write this song – a combat hymn composed for male choir with the accompaniment of the piano or brass. In his last work the great patriot calls to battle for freedom of the Motherland and of all people - "ours and yours".



Hej orle biały pierzchył dziejów mroki,
Leć dziś wspaniały hen, na lot wysoki,
Nad pola chwały, nad niebios obłoki,
Ponad świat cały, wielki i szeroki.

Hej, orle biały ongi tak zraniony,
Zbyt długo brzmiały pogrzebowe dzwony.
Rozpaczne szały i żałosne tony,
Rozpaczne szały i żałosne tony.

Wiedz nas na śmiały czyn nieustraszoney.
Hej na bój! Na bój! Gdzie wolności zorza.
Hej na bój! Na bój! Za polski brzeg morza.

PLAKAT „HEJ, ORLE BIAŁY”

lit. barwna, 1917

Żołnierz polski trzymający sztandar polski, amerykański i angielski oraz tekst i nuty pieśni *Hej, orle biały*

MWP 13002

A POSTER „HEY, WHITE EAGLE”

color lithography, 1917

Polish soldier holding the Polish, American and English flag and the lyrics and notation of the song “Hey White Eagle”